

SOERAT JANG KADOEWA DARIPADA

RASOEL PAOEL

KAPADA

ORANG KORINTI.

FASAL I.

BAHWA soerat ini daripada Pa'oe'l, sa'orang rasoel Isa Almasih dengen kahendak Allah, dan daripada Timotioes, saeodara kami, itoe datang apalah kiranja kapada sidang Allah dengen segala orang salih, jang di saleroeh benoea Achaja.

2. Maka karoenia dan salamat kiranja atas kamoe daripada Allah, ija-itoe Bapa kita, dan Toehan Isa Almasih.

3. Ségala poedji bagai Allah, ija-itoe Bapa Toehan kita Isa Almasih, dan pohon ségala kamoerahan, dan Allah ségala penghoboeran;

4. Jang menghoboeran kami dalam ségala kasoekaran kami, soepaja kami pon dapat menghoboeran poela ségala orang jang kasoesian dengen penghoboeran, jang telah kami dihiboeran olih Allah.

5. Karéna saperti sangsara Almasih telah lempahlah atas kami, demikian pon penghoboeran kami dilempahkan olih Almasih.

6. Tetapi djikalau kami kasoekaran sakalipon, ija-itoeelah sebab penghoboeran dan salamat kamoe djoega, jang beroesaha dalam menderitang-sang-sara, jang sama saperti kami rasai itoe; ataw djikalau kami dihiboeran, maka ija-itoepon sebab penghoboeran dan salamat kamoe djoega adanja.

7. Bahwa tetaplah harap kami pada kamoe, sebab tahoealah kami bahwa sèbagaimana kamoe bérolih bhagian daripada ségala sangsara itoe, demikian djoega kamoe bérolih bhagian daripada penghoboeran pon.

8. Maka tiada kami maoe kamoe koerang tahoe, hai saeodara-saeodara, akan hal soesah, jang telah datang atas kami dibenoea Asia, bahwa kami telah tersépit lebih daripada patoet, dan jang boekan-boekan tanggongan, sampai poetoeslah harap kami daripada hidoep lagi.

9. Karéna dalam diri kami pon adalah hoekoem kamatian, soepaja djangan kami harap lagi pada diri kami, melainkan pada Allah, jang membangoenkan orang mati.

10. Ija-itoe jang telah mélépaskan kami daripada sabésar kamatian itoe, dan jang akan mélépaskan kami lagi, maka padanja djoega haraplah kami

bahwa Ija pon akan mélépaskan kami poela.

11. Sédang kamoe pon membantoe akan kami dengen permintaän-doämoe, soepaja banjak orang mêngoetjap sjoekoer akan kami sebab anoegraha, jang dikaroeniakan kapada kami karéna permintaän-doä orang banjak itoe.

12. Karéna kapoedjian kami itoeelah kasaksian angan-angan hati kami, bahwa dalam ségala doenia, istimewa di-antara kamoe, telah kami melakoekan diri kami dengen toeloes ichlas jang daripada Allah, maka ija-itoe boekan dengen kapandaijan maroesia, melainkan dengen karoenia Allah.

13. Karéna dalam soerat kiriman kapada kamoe itoe tiadalah kami sèboetkan barang sa-soetoe jang lain, melainkan jang kamoe batja dan jang kamoe akoei; maka haraplah akoe bahwa kamoe pon akan mêngakoeinja sampai kapada kasoe-dahan.

14. Saperti kamoe pon sabéhagi djoega soedah mêngakoe akan kami, bahwa kami kapoedjianmoe pada hari Toehan Isa, saperti kamoe pon kapoedjian kamilah.

15. Maka dengen harap jang demikian niatkoe dèhoeloe héndak datang mëndapatkan kamoe, soepaja kamoe bérolih karoenia pada kadoewa kalinja.

16. Maka akoe héndak mela-loei nègari kamoe mènoeojoe Makèdoni, dan balik poela dari Makèdoni akoe héndak mëndapatkan kamoe, soepaja kamoe mèmbekeali akoe bagai pèrdjalanankoe katanah Joedea.

17. Maka apabila akoe bèrniat jang demikian, adakah akoe koerang ingat? ataw pèrkara jang koeniatkan itoe ada-

kah akoe mèniatkan dia dengen mènoroet hawa-nafsoekoe, saperti sabèntar akoe ija, dan sabèntar tidak?

18. Bahwa sasoenggoehnja Allah satiwawan adanja, maka pèrkataan kami jang kapadamoe itoepon boekan sabèntar ija, sabèntar tidak.

19. Karéna Anak Allah, ija-itoe Isa Almasih, jang telah dihabarkan di-antara kamoe olih akoe dan olih Silwanoes dan Timotioes itoe boekan sabèntar ija, sabèntar tidak, melainkan telah mëndjadi ija dalamnja.

20. Karéna sabèrapa banjak pon pèrdjandjian Allah, ija-itoe samoewanja ija dan amin dalamnja, bagai kamoeliaän Allah olih kami.

21. Adapon Toehan, jang mènètapkan kami sèrta dengen kamoe dalam Almasih, dan lagi jang telah mëlantik kami, ija-itoe Allah;

22. Dan Ija djoega jang telah mèmètraikan kami dan jang telah mêngaroeniakan haloean Roh dalam hati kami.

23. Maka akoe mènjèboet Allah akan mëndjadi saksi atas djiwakoe, bahwa sebab sajang akan kamoe maka bëlom akoe datang kaKorinti.

24. Boekan sebab kami mèmègang pèrintah atas imanmoe, melainkan kami pembantoe kasoekaanmoe; karéna dalam imanlah kamoe ada bèrdiri tetap djoega.

FASAL II.

Tètapi ini soedah koetèntoe dalam hatikoe, bahwa tiada lagi akoe héndak datang mëndapatkan kamoe dengen doeka-tjita.

2. Karéna djikalau akoe ini mëndatangkan doeka-tjita kapada kamoe, siapa garangan bolih mënjoekakan akoe, mélainkan orang jang télah koedoeka-tjitanak itoe djoega.

3. Maka télah koekirim soerat ini kapada kamoe, asal djangan apabila akoe datang kélak, akoe bérolih doeka-tjita daripada orang jang patoet akoe bérsocaka-tjita akandia; karéna haraplah akoe pada kamoe sakalian, bahwa soeka-tjitaakoe pon mëndjadi soeka-tjita kamoe sakalian.

4. Karéna dèngan béberapa kasoesahan dan kabèratan hatikoe télah koekirim soerat ini kapada kamoe, sérta dèngan bértjoetjoeran banjak ajar-mata-koe, maka ija-itoe boekan soepaja kamoe bérolih doeka-tjita, mélainkan soepaja dikétahoéi olihmoé akan péngasihian, jang ada padakoe itoe dèngan térlébih kalempahannya atas kamoe.

5. Maka djikalau ada djoega orang jang mëndatangkan doeka-tjita itoe, maka boekan ija mëndoeeka-tjitanak akoe sa'orang séhadja, mélainkan, (bahwa tiada akoe maoe mémbéarkan salahnja) saparo kamoe samoewa.

6. Maka bagai orang jang démikian tjoekeolah témpélaq, jang télah di-adakan orang banjak akandia.

7. Maka sébab itoe lébih patoet kamoe méngampoéni dia, sérta ménghiboerkan dia, soepaja djangan orang jang démikian ditélan olih kadoeakaan jang térlaloe sangat itoe.

8. Maka sébab itoe pérmintaan-koe kapada kamoe, héndaklah kamoe téttapkan kasihmoé akandia.

9. Karéna sébab ini djoega akoe bérkirim soerat kapada-kamoe, soepaja akoe tahoe kalau

kamoe bérsoenggoeh-soenggoeh hati dan lagi kalau kamoe ada ménoeroet dalam sègala pérkara.

10. Maka barang-siapa jang kamoe ampoeni, akoepon méngampoéni dia; karéna démikianlah akoe, djikalau soedah koe-ampoenkan barang sasoeatoe, maka koe-ampoenkan dia karéna sébab kamoe dihadapan Almasih, soepaja djangan iblis bérolih koewasa atas kita.

11. Karéna boekau kami bodoh akan niatnja.

12. Dan lagi tatkala akoe sampai kaTroas héndak mémbéritahoe indjil Almasih, sérta térbekalah soeatoe pintoe bagai-koe olih Toehan, maka tiadalah kaséngangan bagai hatikoe, sébab tiada koedapat akan Titoes, saedarakoe, disana.

13. Hata satélah soedah bérmohon kapada mareka-itoe, pérgilah akoe kaMakédoni.

14. Maka sjoekoerlah bagai Allah, jang sénantiasa méngaroeniakan kapada kami kaméngangan dalam Almasih, sérta mënjatakan baoc péngétahoenja olih kami dalam bérbagai-bagai témpat.

15. Karéna adalah kami ini soeatoe baoc Almasih bagai Allah, baik dalam orang jang bérolih salámat, baik dalam orang jang akan binasa:

16. Kapada orang ini kami mëndjadi soeatoe baoc kamatian jang mém bawa kapada maut; téttapi kapada orang itoe soeatoe baoc kahidoepan jang mém bawa kapada hidoep. Maka siapa garangan jang tjakap bagai pérkara jang démikian?

17. Karéna boekan kami ini saperti banjak orang, jang méroesakkan firmán Allah; mélainkan dèngan toeloes hati dan saperti daripada Allah, maka

dihadapan Allah djoega kami méngatakan dia dalam Almasih.

F A S A L III.

Adakah kami héndak moelaj poela méngénalkan diri kami? ataw adakah kami saperti béberapa orang lain kakoerangan soerat kénalan kapada kamoe, ataw soerat kénalan daripada kamoe?

2. Bahwa kamoe djoega soerat kami, jang tértolés dalam hati kami, dan jang dikétahoéi dan dibatja olih sègala orang.

3. Maka adapon hal kamoe, njata djoega bahwa kamoelah soerat Almasih, tétkarang olih kami, dan tértolés boekan dèngan dawát, mélainkan dèngan Roh Allah jang hidoep, boekan pada loh batoe, mélainkan pada loh dasing, ija-itoe dalam hati.

4. Maka olih Almasih kami mënaroh harap jang démikian pada Allah.

5. Boekan kami ini tjakap bagai diri kami séndiri, akan méngirakan barang soeatoe daripada kami séndiri, mélainkan tjakap kami ini daripada Allah djoega datangnya.

6. Jang télah mëndjadikan kami pon soeroehan wasiat béharoe, ija-itoe boekan dèngan aksara, mélainkan dèngan Roh, karéna aksara itoe mématikan, téttapi Roh itoe ménghidoepkan.

7. Maka djikalau kiranja sjart maut dèngan aksara jang téroekir pada batoe itoe télah djadi moelia, sahingga bani Isra'il tiada dapat mémandang moeka nabi Moesa dari karéna kamoeliaan moekanja itoe, ija-itoe soeatoe kamoeliaan jang télah téndang akan dihilangkan;

8. Boekankah istimewa poela

sjart Roh itoe mëndjadi moelia adanja?

9. Karéna djikalau sjart kabinasaan itoe mëndjadi moelia, béberapa poela lébihnja lagi sjart kabénaran itoe limpah kamoeliaannya?

10. Karéna maskipon jang télah dipérmoeliakan itoe boekan moelia saperti ini, sébab kamoeliaan ini térlébih bésar adanja.

11. Karéna djikalau jang télah lénnjap itoe moelia adanja, maka lébih poela banjak moelia jang kékal itoe.

12. Maka sébab pada kami adalah harap jang démikian, maka banjak bérami kami dalam bérkata-kata.

13. Maka boekan kami bérboweat saperti nabi Moesa, jang bérpakaikan toedoeng-moeka, soepaja djangan dapat diténtang olih bani Isra'il akan kasoedahan pérkara jang dihapoeskan itoe;

14. Téttapi hati mareka-itoe télah dikéraskan, karéna sampai sakarang pon ada lagi tinggal toedoeng-moeka, jang béloem térsingkap, pada masa mémbatja wasiat lama itoe, ija-itoe toedoeng jang ditoelaq olih Almasih.

15. Téttapi maskipon sampai sakarang, apabila dibatjanja kitáb Moesa itoe, maka adalah djoega toedoeng pada hati mareka-itoe.

16. Téttapi apabila mareka-itoe akan bértobat kapada Toehan, maka toedoeng itoe pon kélaq akan disingkapkan.

17. Adapon Toehan itoe Roh adanja, maka barang dimana ada Roh Toehan itoe, disanapon ada kabebasan.

18. Maka kita sakalian ini dèngan térboka moeka mémandang saperti dalam soeatoe tjérémin kapada kamoeliaan

Toehan, maka kita di-obahkan atas toeladan itoe djoega olih Roh Toehan, daripada kamoe-liään sampai kapada kamoe-liään.

FAŞAL IV.

Maka tégal pada kami ada sjart ini déngan rahmat jang telah ditoendjoek kapada kami, maka tiada kami méndjadi tawar-hati.

2. Mélainkan kami soedah mémoewangkan ségala perkara jang sémoeni, jang méndatangkan maloe; dan boekan kami mélakoeikan diri kami déngan tipeo-daja ataw méngobahkan firmán Allah itoe, mélainkan déngan kanjataan kabénaran itoe kami méngénalkan diri kami kapada pérasain hati ségala manoesia dihadapan Allah.

3. Akan tetapi djikalau indjil kami tersélindoeng, maka tersélindoeng ija-itoe bagai orang jang akan binasa.

4. Jang telah diboetakan olih pénghoeloe doenia ini akan mata hati orang, jang tiada pórtjaja itoe, soepaja djangan bérsinar kapadanya térang indjil kamoe-liään Almasih, jang péta Allah itoe.

5. Karéna boekan kami mémasjhoerkan diri kami, mélainkan Isa Almasih, Toehan kami; maka kami séndiri hambamoe olih sébab Isa.

6. Karéna Allah, jang telah ménjeroeh térang itoe bértjehaja dari dalam gélap, Ija djoega jang telah bértjehaja dalam hati kami, héndak ménérangi kami déngan péngétahoeran kamoe-liään Allah pada wadjah Isa Almasih.

7. Tetapi adalah kami ména-

roh bénda jang moelia ini dalam bédjajah jang daripada tanah adanja, soepaja kalempahan koewasanja poelang kapada Allah, boekan kapada kami.

8. Soenggoehpon kami kéna kasoekaran dari pada ségala pehak, akan tetapi kami tiada disésakkan; bahwa kami di-choeatirkan, tetapi tiada djoega poetoés harap kami;

9. Bahwa kami di-aniajakan, tetapi tiada ditinggalkan; kami tértjampak, tetapi tiada djoega kami binasa.

10. Maka pada sadiakala toeboeh kami ménangoeng bérkoeilling akan kamatian Toehan Isa, soepaja hidoep Isa pon bolih kanjataan dalam toeboeh kami.

11. Karéna kami jang hidoep ini salaloe disérahkan kapada mant olih karéna Isa, soepaja hidoep Isa pon bolih kanjataan dalam toeboeh kami jang akan mati ini.

12. Maka sébab itoe soenggoehpon mant itoe bériakoe dalam kami, tetapi hidoep itoe dalam kamoeilah.

13. Maka sébab adalah pada kami pon roh imán jang sama, ija-itoe saperti terséboet dalam alKitáb: Bahwa akoe pórtjaja, maka sébab itoe ialah akoe pon bérkata-kata, maka kami pon pórtjaja, sébab itoe ialah kami kérkata-kata djoega;

14. Sébab kami tahoe adapon Ija, jang soedah mémbangoenkan Toehan Isa, Ija djoega akan mémbangoenkan kami pon olih Isa, dan ménghadapkan kami pon séta déngan kamoe.

15. Karéna ségala perkara ini telah djadi karéna sébab kamoe, soepaja karoenia, jang dibésarkan olih amat banjak orang itoe, méngadakan kalempahan

sjoekoer bagai kamoe-liään Allah.

16. Maka sébab itoe tiada kami tawar-hati, karéna djikalau kaadaan kami jang lahir itoe dibinasakan sakalipon, maka bájin kami dibéharoei djoega pada sabilang hari.

17. Karéna kasoekaran kami jang ringan dan tiada bérapa lamanja itoe méndatangkan bagai kami soeatoe kalempahan kamoe-liään jang kékal dan jang mélipoeti samoewanja.

18. Karéna tiada kami mémandang akan perkara jang kalihatan itoe, mélainkan akan perkara jang tiada kalihatan; karéna perkara jang kalihatan itoe fana' djoega, tetapi ségala perkara jang tiada kalihatan itoe baqa' adanja.

FAŞAL V.

Karéna tahoeilah kami apabila pondok, tempat diam kami dalam doenia ini, dirombak, maka dalam sorga djoega adalah bagai kami saboewah roemah dari Allah, ija-itoe saboewah roemah jang boekan pérboewatan tangan, mélainkan kékal adanja.

2. Karéna dalam pondok ini bérkéloeh-késahlah kami séta déngan rindoe héndak bérapa-kaikan roemah kami jang dari sorga itoe.

3. Maka djikalau djadi jang démikian, ija-itoe kami bérapa-kaikan dia, maka tiada didapati akan kami bértélandjang.

4. Karéna salagi kami dalam pondok ini kami pon bérkéloeh dan ménangoeng bérat, sébab tiada kami héndak ditélandjangkan, mélainkan héndak dibéri pakai pakajian bérlapis, soepaja jang héndak mati itoe ditélan olih hidoep.

5. Adapon jang mélangkapkan kami bagai jang démikian, ija-itoe Allah, jang telah méngaroeniakan poela kapada kami haloewan Roh.

6. Maka sébab itoe salaloe kami harap, karéna tahoeilah kami bahwa salagi kami diam dalam toeboeh ini, maka tiada kami hampir déngan Toehan.

7. (Karéna déngan imánlah kami ada bérdjalan, boekan déngan mémandang.)

8. Tetapi tetapi harap kami dan térlébih soeka kami méninggalkan toeboeh itoe séta béroemah hampir déngan Toehan.

9. Maka sébab itoe kami béroesaha djoega, baik kami diam didalamnja, baik kami diam diloevarnja, soepaja kami mémpérkénankan Toehan.

10. Karéna ta'dapat tiada kita sakalian akan ménghadap tahta hoekoem Almasih, soepaja masing-masing kita ménangoeng barang, jang telah djadi takala ija lagi dalam toeboeh, sakédar pérboewatanuja, daripada baik dan djahat.

11. Maka sébab kami méngé-tahoei akan haibat moerka Toehan, maka kami mémoedjoeék ségala orang, soepaja mareka-itoe pórtjaja; maka kami telah njata kapada Allah, danlagi haraplah akoe bahwa akoepon njata kapada pérasain hatimoe djoega.

12. Karéna tiada poela kami mémoedji diri kami dihadapan kamoe, mélainkan kami héndak mémbéri kapada kamoe sébab akan mémoedji kami, soepaja kamoe méndapat soeatoe sébab bagai ségala orang, jang mémoedji barang jang lahir, boekan jang dalam bájin.

13. Karéna djikalau kiranja kami gila, ija-itoeilah bagai Al-

lah, dan djikalau kami beringatan bétoel, ija-itoelah bagai kamoe.

14. Karéna pêngasihhan Almasih pon ménggagahi akan kami;

15. Sébab kami méngirakan ini: djikalau sa'orang soedah mati ganti orang samoewanja, sasoenggoehnja samoewa orang itoepon telah mati djoega adanja; maka ija pon soedah mati akan ganti sakaliannja, soepaja ségala orang jang hidoep itoe daripada masa ini djangan lagi hidoep bagai dirinja sendiri, mélainkan bagai Toehan, jang telah mati dan dibangoenkan poela karéna sébab mareka-itoe.

16. Maka sébab itoelah moelai daripada sakarang ini tiada lagi kami méngenal barang sa'orang djoea pon tjara manoesia; behkan, djikalau kami telah méngenal akan Almasih tjara manoesia sakalipon, maka sakarang ini tiada lagi kami méngenal akan dia démikian.

17. Maka sébab itoe djikalau barang sa'orang dalam Almasih, maka ialah soeatoe kadjadian jang béharoe adanja, bahwa ségala pérkara jang lama itoe soedah laloe, sasoenggoehnja ségala pérkara itoe telah méndjadi béharoe adanja.

18. Maka ségala pérkara ini telah djadi daripada Allah, jang telah mémpérdamaikan kami déngan dirinja olih Isa Almasih dan jang méngaroeniakan kapada kami djawatan pérdamaian itoe;

19. Karéna dalam Almasih adalah Allah mémpérdamaikan isi doenia ini déngan dirinja, dan tiada di-tangoengkannja ségala dosanja pada mareka-itoe; dan telah di-amánatkannja firmán pérdamaian itoe kapada kamilah.

20. Démikianlah kami mén-

jdjadi oetoesan Almasih, maka ganti Almasih kami mémintakapada kamoe, sa'olah-olah Allah djoega minta déngan lidah kami, biarkanlah kiranja kamoe dipérdamaikan déngan Allah.

21. Karéna Toehan, jang tiada tahoe bérdosa itoe, telah didjadi-kannja dosa akan ganti kita, soepaja kita pon bolih didjadi-kan kabénaran Allah dalamnja.

F A S A L VI.

Tétépi saperti sa'orang téman dalam pékérnjaan itoe kami mémintakapada kamoe djoega, djangan kiranja déngan tjoeamtjoema telah kamoe bérolih akan karoenia Allah itoe.

2. Karéna Allah telah béfirmán démikian: Bahwa pada kétéka jang sénang telah akoe bérkénan akan dikau, dan pada hari salámat pon telah akoe ménoeloeng akan dikau, maka sasoenggoehnja sakarang inilah kétéka jang sénang; bahwa-sanja sakarang inilah hari salámat itoe!

3. Maka tiada kami méndatangkan sjak déngan barang soeatoe pérkara pon; soepaja djangan djawatan itoe ditjé-lakan.

4. Mélainkan dalam ségala pérkara kami ménjatakan diri kami saperti hamba Allah déngan banjak sabar, dan dalam sangsara, dan dalam mara-bé-haja, dan dalam kasésakan;

5. Dalam sésah, dan dalam péndjara, dan hoeroe-hara, dan dalam bérlélah, dan bérdjaga, dan bérlapar;

6. Déngan kasoetjian, dan déngan péngétahoean, dan déngan tahan-lama, dan déngan kamoerahan, dan déngan Roh-

oelkoedoes, dan déngan pêngasihhan jang tiada bérhoera-poera,

7. Dan déngan pérkataán jang bénar, dan déngan koewasa Allah, dan déngan alat séndjata kabénaran pada sabélah kiri dan kanan,

8. Déngan kamoeliaan dan kahinaan, déngan chabar jang djahat dan chabar jang baik, saperti orang pénipoe, maka bénar djoega,

9. Saperti orang jang tiada dikéna, maka dikéna baik-baik; saperti orang jang mati, téta pi sasoenggoehnja kami hidoep; saperti orang jang disiksa, maka tiada sampai diboenoeh;

10. Saperti orang jang bérhoeka-tjita, maka sénantiasa bérhoeka-tjita djoega; saperti orang papa, maka méndjadi banjak orang kaja; saperti orang jang tiada mémpoenjai barang sasoeatoe, maka mémpoenjai djoega sakaliannja.

11. Hai orang Korinti, bahwa moeloet kami térboekalah kapada kamoe dan hati kami pon loewastah.

12. Boekan kamoe kapitjikan dalam hati kami, mélainkan kamoe kapitjikan dalam hatimoe séndiri.

13. Maka sakarang, soepaja kita sama bérbalas (maka akoe méngatakan ini sa'olah-olah kapada anak-anakkoeh) héndaklah kamoe pon méloewaskan hatimoe.

14. Maka djangan kamoe mémakai sama kok jang tjang-goeng déngan orang kafir; karéna apakah padannja kabénaran itoe déngan kadjahatan? dan apakah samanja térang déngan gélap itoe?

15. Dan apakah fakatnja Almasih déngan Belial? ataw apakah pérolihan orang jang

bérimán itoe déngan orang kafir?

16. Dan apakah pérhoeboengnan kaabat-Oellah déngan brabala? Karéna kamoe inilah kaabat-Oellah jang hidoep. saperti firmán Allah, boenjinja: Bahwa Akoe akan diam dalam mareka-itoe dan bérdjalan di-antara mareka-itoe; maka Akoelah méndjadi Allahnja dan mareka-itoeelah méndjadi oematkoeh.

17. Maka sébab itoelah firmán Toehan: Kaloe warlah kamoe dari antaranja dan bértjérialah daripadanja, dan djangan méndjamah jang nédjis itoe, maka Akoe pon akan ménérima kamoe,

18. Dan méndjadi Bapa kamoe, dan kamoe iniméndjadi anakkoeh laki-laki dan pérampoean, démikianlah firmán Toehan jang maha koewasa adanja.

F A S A L VII.

Hai kékasihkoeh, sébab pada kita adalah pérdjandjian jang démikian, maka héndaklah kiranja kita ménjoetjikan diri kita daripada ségala katjémaran badan dan djawi, sértá ménjam-poernakan kasoetjian déngan ta-koet akan Allah.

2. Arakian, maka héndaklah kamoe ménérima akan kami. Bahwa kapada sa'orang pon tiada kami mémbowat salah dan sa'orang pon tiada kami roesakkan, dan kapada sa'orang pon tiada kami méntjéhari oentoeng diri kami.

3. Boekan akoe bérkata démikian héndak ménsalahkan ka-

moe, karéna déhoeloe soedah koekatakan bahwa kamoe adalah dalam hati kami akan mati dan hidroep bérsama-sama.

4. Bahwa bérsarlah béranikoe dalam berkata-kata kapadamoe, dan banjaklah kapoedjankoe sébab kamoe; maka télah akoe pénoeh déngau pénghiboeran dan berkalempahanlah kasoeakanke dalam ségala kasoeakaran kami.

5. Karéna apabila kami masoek kadalam négari Makédoni, maka toeboeh kami tiada méndapat pérhentian, mélainkan kami méndapat kasoeakaran berkoeiling, dilowar ada pérang didalam ada katakoetan.

6. Tétépi Allah, jang ménghiboerkan ségala orang jang réndah hati, Ija djoega jang télah ménghiboerkan kami olih kadatangan Titoes.

7. Maka boekan sébab kadatangannya séhadja, mélainkan olih sébab pénghiboeran djoega, jang télah dipérolibnja daripada kamoe, apabila ditjéritérakannya kapada kami akan hal rindoe kamoe dan ratap kamoe dan radjin hatimoe akan dakoe, sahingga térlébihlah bérsoeaka-tjita hatikoe.

8. Karéna djikalau akoe télah méndoekakan kamoe olih soerat kirimankoe itoe, maka tiada djoega akoe bérsésal, djikalau soedah akoe bérsésal sakalipon, karéna akoe mélihat soerat kiriman itoe méndoekakan kamoe sakétéka séhadja lamanja.

9. Sakarang bérsoeaka-tjita hatikoe, boekan sébab kamoe télah bérdoeaka-tjita, mélainkan sébab kamoe bérdoeaka-tjita sampai bértobat, karéna kamoe télah bérdoeaka-tjita dalam djalan Allah, sahingga tiada kamoe kéna barang soeatoe karogian olih sébab kami.

10. Karéna doeka-tjita dalam djalan Allah itoe méndatangkan tobat, jang mémbawa kapada salamat jang tiada bérsésalan adanja, tétépi doeka-tjita tjara doenia ini, ija-itoe mémbawa kapada maut.

11. Karéna lihatlah, bahwa sa-soenggoehnja pérkara ini, ija-itoe kamoe télah bérdoeaka-tjita dalam djalan Allah, bagaimana bésar karadjinan télah di-adakannya dalam hatimoe, baik djawab, baik djemoe, baik takoe, baik rindoe déndam, baik jakin, baik balasan, maka dalam samoewanja kamoe télah ménjatakan dirimoe soetji daripada pérkara itoe.

12. Maka sébab itoe adapon akoe télah méngirimkan soerat kapadamoe itoe, ija-itoe boekan dari karéna orang jang salah, ataw boekan dari karéna orang jang soedah kéna salah, mélainkan soepaja di-antara kamoe njatalah karadjinanmoe bagai kami dihadapan Allah.

13. Sébab itoe kami télah dihiboerkan olih karéna pénghiboeranmoe, behkan, makin lébih bérsoeaka-tjita hati kami sébab kasoeakaan Titoes, karéna hatinja télah diségarakan olih kamoe sakalian.

14. Karéna djikalau akoe soedah mémoedji barang soeatoe dari pérkara kamoe dihadapannja, maka tiada akoe méndapat maloe, mélainkan saperti kami télah méngatakan ségala sasoeatoe déngan sabénarnja kapada kamoe, maka démikian djoega kapoedjian kami jang dihadapan Titoes itoepon soedah didapati déngan sabénarnja.

15. Maka soeka hatinja térlébih tjéndroeng kapada kamoe, sébab téringatlah ija akan kabaktian kamoe sakalian, déngan bagaimana péri ija télah disam-

boet olihmoe déngan takoeit dan géntar.

16. Maka sébab itoe hatikoe pon bérsoeaka-tjita, karéna pér-tjajalah akoe akan kamoe dalam ségala pérkara.

F A Ş A L VIII.

TAMBAHAN poela, hai saeodara-saeodarakoe, bahwa kami muloemkan kapada kamoe akan hal karoenia Allah, jang télah di-anoezéhakannya kapada ségala sidang jang diMakédoni.

2. Bagaimana dalam bésar pérjobaan kasoeakarannja berkalempahan djoega kasoeakaan mareka-itoe, sért déngan sangat kapapaannja itoe télah méliipoeti akan kakajaan kamoerahan mareka-itoe.

3. Karéna sakédar koewasa mareka-itoe, behkan, akoe méndjadi saksi, bahwa lébih daripada koewasannya télah dibérinja déngan karidlaan hatinja;

4. Dipintanja kapada kami sangat-sangat, soepaja kami ménerima sédekahnja dan ménanggoeng pékérnjaan mémélihara-kan orang-orang salih itoe.

5. Dan boekan ini séhadja, saperti kami harap itoe, mélainkan disérahkannya dirinja kapada Toehan déhoeloe, kémoedian kapada kami déngan kahéndak Allah.

6. Sahingga kami minta kapada Titoes, saperti télah dimoelainja déhoeloe, démikian lagi héndak dihabiskannya kapadamoe pon déngan karoenia jang démikian ini.

7. Adapon saperti kamoe télah berkalempahan dalam ségala pérkara, ija-itoe dalam imán, dan déngan pérkataán, dan péngétoean, sért déngan ségala oesaha, dan dalam pénga-

sihanmoe akan kami, bahwa ingatlah olihmoe, soepaja kamoe berkalempahan poela dalam kabadjikan ini pon.

8. Boekan akoe méngatakan ini bagaikan périntah, mélainkan héndak koetjobai toeloes ichlasmoe déngan karadjinan orang lain.

9. Karéna kamoe télah méngétoehi akan karoenia Toehan kita Isa Almasih, bahwa Ija, jang memang kaja, télah méndjadi miskin karéna kamoe, soepaja kamoe bolih méndjadi kaja olih kapapaannja itoe.

10. Maka disini akoe méméberi ichtiar-koe, karéna ini adalah goenanja bagai kamoe, jang télah moelai déhoeloe, boekan bérbowat itoe séhadja, mélainkan ridla djoega kamoe soedah satahoen laloe.

11. Tétépi sakarang héndaklah kamoe pon ménjampoernakan pérboewatannya djoega, ija-itoe saperti déhoeloe adalah sadia niat itoe, maka démikian djoega héndaklah ija-itoe disampaikan sakédar harta jang ada padamoe.

12. Karéna djikalau déhoeloe adalah ridla hati itoe, maka ija-itoe ditérima sakédar barang jang ada pada orangnja, boekan sakédar barang jang tiada padanja.

13. Karéna boekan kahéndak-koe orang lain djoega méndapat séenang dan kamoe méndapat jang bérat-bérat.

14. Mélainkan déngan sama rata héndaklah pada masa ini kalempahanmoe itoe ménoeloengi akan kakoerangan mareka-itoe, soepaja kalempahan mareka-itoepon bolih ménoeloengi akan kakoeranganmoe, soepaja bérsamaannlah adanja;

15. Saperti jang térséboet dalam alKitáb: Bahwa orang

jang tĕlah mĕngoempoelkan banjak itoe, maka padanja tiada lĕbih; dan orang jang tĕlah mĕngoempoelkan sadikit pon tiada kakoerangan.

16. Tĕtapi sjoekoerlah kapada Allah, jang mĕngaroeniakan radjin jang dĕmikian dalam hati Titoes akan kamoe.

17. Karĕna sasoeinggoehnja tĕlah diloeoeskannja pĕrmin-taan kami, maka sĕbab radjinja akan dia olih sĕgala sidang pon, akan dĕngan kahĕndaŕnja sĕndiri.

18. Maka sĕrta dĕngan dia pon kami mĕnjoeroehkan sa'orang saoeudara, jang tĕrpoedji olih sĕgala sidang sĕbab dimasjhoerkannja indjil.

19. Maka boekan itoe sĕhadja, mĕlainkan tĕlah dipilih poela akan dia olih sĕgala sidang pon, akan mĕndjadi kawan kami dalam kabadjikan ini, jang kami lakoeakan bagai kamoe-lian Toehan, dan akan mĕnjat-akan karidlaan kami pon.

20. Maka dalam itoepon kami mĕnĕgahkan orang mĕntjĕla akan kami sĕbab pĕkĕrdjaan kami dĕngan banjak harta ini;

21. Karĕna kami mĕlakoeakan pĕrkara jang baik, boekan dihadapan Toehan sĕhadja, mĕlainkan dihadapan sĕgala manoesia pon.

22. Maka sĕrta dĕngan mareka-itoe kami pon mĕnjoeroehkan saoeudara kami, jang tĕlah kami tjobai kĕrap kali radjinnja dalam bĕbĕrapa pĕrkara, dan jang tĕrlĕbih radjin sakarang, dari karĕna bĕsar harapnja pada kamoe.

23. Maka adapon akan Titoes, ija-itoe kawan dan pembantoe-koe dalam pĕkĕrdjaan akan kamoe; dan adapon akan saoeudara kami itoe, maka mareka-

itoe pĕsoeroehan sĕgala sidang dan kamoeliian Almasih.

24. Maka sĕbab itoe hĕndaŕ-lah kamoe mĕnoendjoekkan kapada mareka-itoe tanda kasih-moe dan kabĕnaran kapoedjian-koe kapada sĕgala sidang akan pĕrkara kamoe itoe.

F A S A L IX.

Adapon akan pĕrkara mĕmĕliharakan orang-orang salih itoe tiada oesah koesĕboetkan lagi dalam soerat ini kapada kamoe,

2. Karĕna tahoelah akoe bahwa hati kamoe ada sadia bagai pĕrkara itoe, sĕbab itoe akoe mĕmoedji kamoe dihadapan sĕgala orang Makĕdoni, bahwa tĕlah sadia orang Achaja satahoen soedah lamanja, maka radjinnmoe tĕlah mĕngadjak banjak orang.

3. Akan tĕtapi tĕlah koesoeroehkan djoega saoeudara-itoe, soepaja kapoedjian kami akan pĕrkara kamoe itoe djangan mĕndjadi sija-sija adanja; mĕlainkan sĕbagaimana tĕlah koekatakan, hĕndaŕlah kamoe pon bĕrsadia;

4. Asal djangan apabila datang orang Makĕdoni itoe sĕrta dĕngan akoe, didapatinja akan kamoe bĕlom djoega sadia, la-loe kami (boekan katakoe kamoe) bĕrolih maloe kĕlak dalam harap jang bĕsar ini.

5. Maka sĕbab itoe tĕlah koekirakan baik akoe minta kapada saoeudara-saeudara itoe pĕrgi dĕhoeloe mĕndapatkan kamoe, dan mĕlangkapkan sĕdĕkahmoe, jang tĕlah kamoe djandji dĕhoeloe itoe, soepaja ija-itoe langkap sapĕrti soeatoe bĕrkat, boekan sapĕrti dĕngan kikiran.

6. Tĕtapi katakoe ini: Adapon orang jang mĕnaboer dĕ-

ngan kikiranja, maka dĕngan kikir djoega ija akan mĕnoewai; dan orang jang mĕnaboer dĕngan kamoerahnja, maka dĕngan kamoerahan djoega ija akan mĕnoewai.

7. Hĕndaŕlah masing-masing mĕmbĕri sakĕdar karidlaan hatinja, djangan dĕngan sĕgan ataw dĕngan dipaksa; karĕna Allah mĕngasihi akan orang jang mĕmbĕri dĕngan soeka hatinja.

8. Lagipon Allah bĕrkoewasa mĕlempahkan sĕgala rahmat atas kamoe, soepaja olih sĕbab salaloe bĕrolih sakalian dĕngan tjoekoepnja sĕgala pĕrkara itoe, bolih kamoe bĕrkalempahan dalam sĕgala pĕrboewatan jang baik adanja;

9. Sapĕrti jang tĕrsĕboet dalam alKitab: Bahwa Toehan mĕnghamboerkan koeliling, dan Toehan pon mĕngaroenia i orang-orang miskin, maka kĕkallah kamoerahan Toehan sampai salama-lamanja.

10. Adapon Toehan, jang mĕngaroeniakan bĕnih kapada orang pĕnaboer dan lagi makandan akan dimakan, maka ija djoega akan mĕngaroeniakan bĕnih kapada kamoe pon, dan dipĕrbaujakkannja, dan ditoemboehkannja kĕlak boewah-boewah kabĕnaranmoe;

11. Sahingga kamoe djadi kaja dalam sĕgala sasoeatoe bagai sĕgala kabadjikan, jang mĕngadakan dalam kami sjoekoer kapada Allah.

12. Karĕna adapon pĕkĕrdjaan chidmat ini, ija-itoe boekan mĕnoeloeng akan kakoerangan orang salih sĕhadja, mĕlainkan bĕrkalempahan poela dalam banjak sjoekoer kapada Allah pon.

13. Karĕna olih sĕbab kĕnangan chidmat inilah mareka-itoe mĕmoeliakan Allah, sĕbab talok

pĕngakoean ibadatmoe kapada indjil Almasih, dan sĕbab kamoerahan pĕmbĕrianmoe kapada mareka-itoe dan kapada sĕgala orang pon.

14. Dan olih sĕbab doa mareka-itoe akan kamoe, sĕdang mareka-itoe akan kamoe dari karĕna rahmat Allah, jang amat lempah atas kamoe.

15. Sjoekoerlah kiranja kapada Allah sĕbab rahmatnja, jang tiada tĕrkatakan habis adanja.

F A S A L X.

BAHWA dĕmi kamoerahan dan lĕmboet-hati Almasih koepinta kapadamoe, ija-itoe akoe sĕndiri, Pa'ael, jang rĕndah-hati apabila hadir, tĕtapi bĕrani apabila akoe djaoeh;

2. Maka pintakoe, soepaja apabila akoe hadir kĕlak tiada oesah akoe bĕrani dĕngan kĕtĕntoean, sapĕrti niatkoe hĕndaŕ mĕmbĕranikan dirikoe kapada bĕbĕrapa orang, jang mĕnjangkakan kalakoeawan kami ini sa'olah-olah mĕnoeroet hawa-nafsoe.

3. Karĕna djikalau kami hi-doep dalam toeboeh jang bĕrnafsoe sakalipon, maka tiada djoega kami mĕlakoeakan pĕrang mĕnoeroet hawa-nafsoe;

4. Karĕna sĕgala sĕndjata pĕperangan kami itoe boekan hawa-nafsoe adanja, mĕlainkan koewasa daripada Allah, jang mĕroeboehkan sĕgala koeboe jang tĕgoeh-tĕgoeh;

5. Sahingga kami mĕntjampakkan kabawah sĕgala sangka-sangka dan sĕgala pĕrkara tinggi-tinggi, jang mĕngataskan dirinja akan mĕlawan pĕngĕtahoen Allah, dan lagi kami mĕmbawa kapada tawan-an tiap-

tiap kapikiran akan mēnoeroet Almasih.

6. Maka bērsijaplah kami akan mēmbalas sēgala doerhaka, apabila pēnoeroetan kamoe tēlah sampoerna adanja.

7. Bahwa kamoe mēmandang djoea akan pērkarā jang dihadapān mata! Djikalau barang sa'orang bērsangka akan dirinja ijalāh milik Almasih, maka hēndaklah ija bērpikir poela dēmikian, bahwa sapērti ijalāh milik Almasih, dēmikian djoega kami pon milik Almasih.

8. Karēna djikalau kiranja akoe bērmēzah-mēgah tērlaloe amat akan koewasa, jang dikaroeniakan Toehan kapada kami akan mēmbangoenkan, boekan akan mēroeboehkan kamoe, nistjaja tiada akoe akan mēndapat maloe.

9. Soepaja djangan roepanja sa'olah-olah akoe hēndaq mēnakoeti kamoe dēngan soerat-soerat kiriman itoe.

10. Karēna kata orang bahwa soerat-soeratnja itoe bērat dan kēras boenjinja, tērtapi apabila batang toeboehnja bērhadapanja ija-itoe dilaif dan pērkataannja pon lēmāh.

11. Maka hēndaklah orang itoe bērpikir dēmikian: sēbagaimana kaadaān kami dēngan pērkataān dalam soerat kiriman itoe apabila kami tiada hadir, dēmikian djoega kaadaān kami dēngan pēroewatan kēlak apabila kami hadir.

12. Karēna tiadalah kami bērani mēmbilangkan diri kami di-antaranja, ataw mēmbandingkan diri kami dēngan bēbērapa-orang, jang mēmoedji dirinja; tērtapi mēreka-itoe bodoh, karēna di-okoernja badjoe dibadan sēndiri dan dibandingkannja dirinja dēngan dirinja djoega.

13. Tērtapi kami ini tiada maoe

bērmēgah-mēgah lēbih daripada oekoerannja, mēlainkan dēngan sabērapa pandjang tali-pēnggoekoer, jang di-oentoekkan Allah kapada kami akan oekoeran, soepaja kami bolih sampai kapada kamoe pon.

14. Karēna tiada kami mērgangkan diri kami tērlaloe, sa'olah-olah kami tiada akan sampai kapada kamoe; boekanlah kami soedah sampai djoega kapada kamoe dēngan indjil Almasih?

15. Maka tiada kami bērmēgah-mēgah lēbih daripada oekoeran, ija-itoe akan pēkērdjaān orang lain, tērtapi kami harap djoega, apabila imān kamoe kēlak bērtambah-tambah, bahwa kami pon akan dibēsrakan di-antara kamoe, satoedjoe dēngan tali pēnggoekoer kami;

16. Sahingga kami mēmasjhoerkan indjil dalam nēgari jang lēbih djaoeh daripada tēmpat kadiamanmoe, dan boekan soepaja kami bērmēgah-mēgah akan pērkara, jang tēlah tērsadia dalam oekoeran orang lain.

17. Adapon orang jang bērmēgah itoe, hēndaklah ija bērmēgah akan Toehan.

18. Karēna boekan orang jang mēmoedji dirinja sēndiri itoe baik oedjinja, mēlainkan orang jang dipoedji olih Toehan itoelah.

F A S A L XI.

BAHWA hēndaklah kiranja kamoe sabarkan sadikit akan bodohkoe; ija soenggoeh, šabarkanlah akoe kiranja.

2. Karēna bērtjēmoeroeanlah akoe akan kamoe dēngan soeatoe tjēmoeroean Allah. Boe-

kankah akoe tēlah mēmpērtoe-nangkan kamoe dēngan sa'orang soeami, hēndaq mēnghadapkan sa'orang anak-dara jang soetji kapada Almasih?

3. Tērtapi akoe takoet ini, bahwa sapērti oelar itoe tēlah mēnipoe akan Hawa dēngan helatnja, maka dēmikian djoega tēlah roesak sēgala ingatan kamoe pon dan kamoe sēsāt daripada toeloes jang dalam Almasih.

4. Maka djikalau kiranja ada orang datang mēngadjar akan pērkara Isa jang lain, jang tiada kami adjar, ataw djikalau kamoe bērolih roh lain daripada jang tēlah kamoe pērolih itoe, ataw indjil lain daripada jang tēlah kamoe tērima itoe, sasoenggoehnja kamoe mēnsabarkan djoega akandia.

5. Tērtapi pada sangkakoe tiada akoe bērkoerangan sadikit djoea pon daripada rasoel-rasoel jang tērbēsār itoe.

6. Djikalau koerang fahamkoe dalam bērkata-kata sakalipon, nistjaja boekannja dalam pēngtētaoan, mēlainkan kami tēlah mēnoendjoejkan dia baik-baik di-antara kamoe dalam sēgala pērkara.

7. Adakah akoe bērsalah tatkala akoe mērēndahkan dirikoe, soepaja kamoe ditinggikan, sēbab akoe tēlah mēngadjarakan indjil Almasih kapada kamoe dēngan karēna Allah?

8. Akoe tēlah mēngambil oewang daripada sidang lain, dan akoe tēlah mēnērima opah daripada mēreka-itoe hēndaq bērchidmat kapada kamoe. Maka tatkala akoe di-antara kamoe sērtā dēngan kakoerangankoe, maka tiada djoega akoe mēmbēratkan barang sa'orang djoea pon.

9. Karēna barang jang koerang padakoe itoe ditjoejkan olih sēgala saodara, jang datang

dari Makēdoni, dan dalam sēgala saeatoe akoe tēlah mēmēliharakan dirikoe dēngan tiada mēndatangkan kabēratān kapada kamoe, dan lagi dēmikian pon akoe akan mēmēliharakan dirikoe djoega.

10. Sasoenggoeh-soenggoeh kabēnaran Almasih itoe adalah padakoe, maka tiada dapat akoe ditēgahkan daripada kapoedjian ini dalam sēgala djadja-han Achaja.

11. Mēngapa bagitoe? Sēbab tiada akoe mēngasihi kamoekah? Bahwa Allah djoega jang mēngtētaoēnja.

12. Tērtapi barang jang tēlah koeboewat itoe, ija-itoe akan koeboewat djoega, soepaja akoe mēmoetoeskan sēbab akan sēgala orang jang mēntjēhari sēbab, soepaja dalam mēreka-itoe bērmēgah-mēgah didapati kiranja akan mēreka-itoe sama dēngan kami djoega adanja.

13. Karēna orang jang dēmikian itoelah rasoel bohong, dan toekang pēnipoe, jang mēroepakan dirinja sa'olah-olah mēreka-itoe rasoel Almasih adanja.

14. Maka boekan ija-itoe soeatoe pērkara jang hairān, karēna sjaitān pon mēngobahkan dirinja, sa'olah-olah ija sa'orang malaikat jang soetji.

15. Sēbab itoe boekan pērkara bēsār djikalau hamba-hambanja pon mēngobahkan dirinja sa'olah-olah mēreka-itoe soeroehan kabēnaran adanja; maka kasoe-dahannja dibalas kēlak sakēdar pēroewatan mēreka-itoe djoega.

16. Danlagi poela katakoe: Djangan disangka olih barang sa'orang akoe ini gila; maka djikalau di-sangka djoega dēmikian, šabarkanlah kiranja akan dakoe sapērti akan sa'orang gila djoega, soepaja akoe pon bolih bērmēgah-mēgah sadikit.

17. Adapon perkataan yang koekatakan ini, ija-itoe boekan tjara Toehan, melainkan tjara orang gila djoega dengan kaméngahan yang soenggoeh-soenggoeh.

18. Tégal banjak orang berméngah-méngah tjara manoesia, maka akoe pon héndak berméngah djoega.

19. Karéna kamoe soeka djoega ménsabarkan orang gila, sédang kamoealah orang yang berbuedi!

20. Karéna kamoe sabarkan djoega kalau kamoe dipérhambakan orang, dan kalau kamoe dimakan orang, kalau orang méngambil daripadamoe dan kalau orang méngatas-ataskan dirinja daripada kamoe, dan kalau orang ménampar moekamoe pon.

21. Maka akoe méngatakan ini bagaikan maloe, bahwa déhoeloe kami lémah djoega; tetapi djikalau barang sa'orang bérani dalam salah soeatoe perkara, (bahwa sakarang akoe berkata saperti orang gila djoega) maka akoe pon béranilah.

22. Orang Ibrankah mareka-itoe? Akoepon orang Ibrani. Orang Israilkah mareka-itoe? Akoe pon orang Israil. Bani Ibrahinkah mareka-itoe? Akoe pon démikian djoega.

23. Soeroehan Almasihkah mareka-itoe? (bahwa akoe berkata ini tjara orang gila) akoe ini térlébih poela daripada mareka-itoe, ija-itoe térlébih lempah dalam kalélahan, térlébih lempah dalam disésah, térlébih lempah dalam dipéndjarakan dan kérap kali dalam mara-béhaja mant.

24. Olih orang Jahoe di akoe télah disésah lima kali dengan émpat poeloe koerang asa sébat.

25. Tiga kali akoe disésah dé-

ngan rotan, sakali akoe kéna rédjam, tiga kali akoe dalam hal karam kapal; sahari samalam lamanja akoe didalam loeboek.

26. Pada pérjalanankoe kérap kali akoe dalam mara-béhaja soengai, dalam mara-béhaja pémboneoh, dalam mara-béhaja daripada orang, jang sabangsa dengan akoe, dalam mara-béhaja orang kafir; béberapa béhaja dalam négari, béberapa béhaja dalam padang-bélantara, béberapa béhaja dilaoet, béberapa béhaja di-antara saodara jang poera-poera;

27. Dalam kalélahan dan kasoesian, dengan bérdjara-djaga kérap kali, dengan lapar dan déhaga, dalam berpoewasa kérap kali, kéna dingin dan télandjang;

28. Kétjoe wali ségala perkara jang diloevar itoe pada sabidang hari akoe ditémpoeh olih tanggoengan ségala sidang.

29. Siapa garangan lémah maka akoe tiada lémah sértanja? Siapa garangan sjak maka hatikoe pon tiada bagai térbakar rasanja?

30. Djikalau kiranja patoet berméngah-méngah, maka akoe héndak berméngah-méngah akan hal kalémahankoe.

31. Bahwa Allah, ija-itoe Bapa Toehan kita Isa Almasih, jang patoet dipoe dji-poe dji sampai salama-lamanja, ija djoega méngétoehinja, boekan akoe berdoesta.

32. Bahwa dalam négari Damsjik diseroeh olih wakil radja Arétas kawali ségala pintoe négari orang Damsjik itoe, héndak ménangkap akoe;

33. Maka didalam saboewah kérandjang djoega akoe dihoeloe kan daripada djendela dari atas dewala négari, maka démi-

kian térlépaslah akoe daripada tangannja.

F A S A L XII.

BAHWA sasoenggoehnja tiada bérgoena akoe berméngah-méngah, karéna akoe héndak mémbéri tahoe pénglihatan dan wahjoe daripada Toehan.

2. Bahwa akoe méngenal akan sa'orang orang Masihi, adalah kira-kira émpat-bélas tahoen laloe, (éntah télah djadi dalam toeboeh, tiada koekétoehoei; éntah diloevar toeboeh, tiada djoega koekétoehoei, melainkan Allah djoega méngétoehoeinja;) maka orang itoe télah dibawa naik sampai kadalam langit jang katiga.

3. Maka tahoealah akoe bahwa orang itoe (éntah dalam toeboeh, éntah diloevar toeboeh, tiada koekétoehoei, melainkan Allah djoega méngétoehoeinja),

4. Maka ija dibawa naik sampai kadalam Firdaoes, didéngarnya béberapa perkataan jang tiada térkatakan, dan tiada poela patoet dikatakan olih sa'orang manoesia.

5. Maka akan hal orang jang démikian itoe héndak akoe berméngah-méngah, tetapi akan hal dirikoe tiada maoe akoe berméngah-méngah, melainkan akan ségala kalémahankoe djoega.

6. Karéna djikalau akoe berméngah sakalipon, boekan akoe gila, karéna akoe méngatakan djoega jang bénar-béнар; tetapi akoe ménahankan dirikoe, soepaja djangan dikirakan olih barang sa'orang djoega pon akan dakoe térlébih daripada barang jang dilihatnja ada padakoe, ataw barang jang didéngarnja akan halkoe.

7. Dan soepaja djangan akoe

mémbersarkan dirikoe olih karéna kalempahan ségala wahjoe itoe, maka adalah soeatoe doeri di-adakan dalam daging toeboehkoe, ija-itoe soeatoe soeroehan sjaitan akan ménoemboek-noemboek akoe, soepaja djangan akoe mémbersarkan dirikoe.

8. Bahwa olih sébab perkara itoealah tiga kali soedah akoe mémintadoa kapada Toehan, soepaja di-oendoerkannja dia daripadakoe.

9. Tetapi télah Toehan béfirmán kapadakoe: Bahwa karoeniakoe itoe padalah bagimoe, karéna koewasakoe disampoer-nakan djoega dalam kalémahan. Maka sébab itoe térlébih soeka akoe berméngah-méngah akan ségala kalémahankoe, soepaja koewasa Almasih itoe tinggal djoega dalam akoe.

10. Maka sébab itoe soekalah akoe akan kalémahan dan katiéléan dan kasoekaran dan aniaja dan akan hal kasémpitan sébab Almasih, karéna apabila akoe lémah maka pada masa itoealah akoe berkoe wasa.

11. Maka dalam berméngah-méngah ini télah akoe méndjadi gila, tetapi akoe dipaksa djoega olih kamoe, karéna haroslah akoe dipoe dji olih moe, sébab dalam barang soeatoe djoepon tiadalah koerangkoe daripada ségala rasoe jang térbésar itoe, maski satoepon tidak akoe ini.

12. Maka ségala tanda rasoe télah djatakan di-antara kamoe dengan béberapa sabar, ija-itoe dengan tanda-tanda dan moedjazat dan pérboewatan jang koewasa-koewasa.

13. Karéna apakah koerangnja kamoe daripada ségala sidang jang lain, mélainkan akoe djoega bélom méndatangkan barang tanggoengan atas kamoe? Am-

penilah kiranja akan dakoe salah ini.

14. Bahwa sasoenggoehnja sakarang adalah pada katiga kalinja akoe sadia héndak datang méndapatkan kamoe; tétapi tiada djoega akoe méngénakan barang tanggoengan pada kamoe, karéna boekan akoe méntjéhari milikmoe, mélainkan diri kamoe; karéna tiada adat anak-anak ménghimpoenkan harta-bénda bagai iboe-bapanja, mélainkan iboe-bapa djoega memang bérboewat démikian bagai anak-anaknja.

15. Maka déngan karidlaan hatikoe akoe héndak méngloewarkan bélandja dan mémélandjakan dirikoepon karéna kamoe; maka djikalau koerang kasih kamoe akan dakoe sakalipon, mélainkan kasihkoe akan kamoe bérkalempahan djoega.

16. Kéndati, biarlah bagitoe, maka akoe ini tiada méndatangkan tangoengan kapada kamoe; tétapi sébab akoe tjérédik, maka kamoe télah koetangkap déngan akal.

17. Adakah barangkali akoe bérloba akan kamoe térsébab olih barang sa'orang jang koesoeroeh méndapatkan kamoe?

18. Bahwa télah koepinta kapada Titoes dan koesoeroehkan sa'orang saeodara sértanja. Adakah Titoes itoe méntjéhari laba daripada kamoe? Boekankah kami télah mélakoean diri kami ménoeroet satoe roh djoega? Boekankah kami ménoeroet sama késan kaki djoega?

19. Adakah poela pada sangkamoe kami mémpérésihkan diri kami dihadapan kamoe? Sasoenggoehnja kami bérkata-kata dihadapan Allah démi Almasih, maka sakalian itoe, hai kékasihkoe, adalah akan mémbangoenkan imánmoe.

20. Karéna takoetlah akoe apabila akoe datang méndapatkan kamoe kélak, kalau-kalau tiada koedapati akan kamoe sébagaimana kahéndakmoe; dan akan dakoepon tiada kamoe dapati sébagaimana kahéndakmoe: barangkali ada djoega pérbantahan dan kadéngkijan dan kamarahan dan pértdjérsaan dan fitnah dan bisik-bisik dan sombong dan hoeroe-hara.

21. Sahingga apabila akoe datang kélak akoe diréndahkan olih Allahkoe di-antara kamoe, dan patoet bérdoeka-tjita hatikoe akan béberapa orang, jang déhoeloe télah bér dosa dan béloem lagi bértobat daripada katjémarannja dan daripada zina' dan pérjtjaboelan, jang télah dipérboewatnja itoe.

F A S A L XIII.

MAKA ini pada katiga kalinja akoe héndak datang méndapatkan kamoe. Bahwa atas kata doewa tiga orang saksi diténtoek anlah ségala pérkara.

2. Maka akoe soedah méngatakan ini déhoeloe, dan lagi akoe méngatakan dia déhoeloe, sa'olah-olah akoe hadlir sampai kadoeua kalinja, djikalau sakarang akoe djaoeh sakalipon, kapada ségala orang jang déhoeloe soedah bér dosa, dan kapada ségala orang lain pon, bahwa apabila akoe datang kémbali kélak maka tiada koesajangkan mareka-itoe.

3. Boekankah kamoe méngéndaki soeatoe kanjataan bahwa Almasih ada bérkata-kata dalam akoe, maka boekan Ija lémah kapadamoe, mélainkan bérkoewasa djoega Ija di-antara kamoe.

4. Karéna djikalau Ija télah dipalangkan olih kalémahan sakalipon, maka hidoeplah poela Ija olih koewasa Allah. Karéna kami inipun lémah djoega dalamnja, tétapi kami akan hidoep djoega sértanja olih koewasa Allah sébab kamoe.

5. Maka pérksalah olih moe akan dirimoe kalau kamoe dalam imán, dan héndaklah kamoe ménjélidik akan dirimoe. Tiadakah kamoe tahoe akan dirimoe bahwa Isa Almasih adalah dalam kamoe, mélainkan kamoe barangkali tiada tahan oedji.

6. Tétapi haraplah akoe maka kamoe kélak akan méngarti, bahwa kami ini tahan oedji djoega.

7. Maka sakarang koepohonkan kapada Allah, soepaja djangan kiranja kamoe bérboewat djahat, maka ija-itoe boekan soepaja didapati orang akan kami saperti orang jang tahan oedji, mélainkan soepaja kamoe mémbowat pérkara jang baik dan kami pon sa'olah-olah orang jang tiada tahan oedji adanja.

8. Karéna sasoenggoehnja tiada kami dapat mémbowat barang sasoeatoe mélawan kabébanaran, mélainkan karéna kabébanaran.

9. Behkan, bérsoeka-tjitalah

hati kami apabila kami djoega lémah, tétapi kamoe koewat, karéna inilah kahéndak kami bahwa kamoelah disampoer-nakan.

10. Maka sébab itoe akoe mé-njoerat ségala pérkara ini, sa-lagi tiada akoe hadlir, soepaja apabila akoe hadlir kélak, tiada oesah akoe mémakai kakérasan sakédar koewasa, jang télah dikaroeniakan olih Toehan kapadakoe, ija-itoe akan mémbangoenkan dan boekan akan mé-roeboehkan.

11. Arakian, hai saeodara-saeodarakoe, héndaklah bérsoeka-tjita hatimoe dan djadi-lah kamoe sampoerna; biarlah kamoe dihiboerkan; djadi-lah satoe hati dan péliharakanlah pérdamaijan; maka Allah, pohon ségala péngasihhan dan pérdamaijan pon akan ménjér-tai kamoe.

12. Bérilah salám sa'orang akan sa'orang déngan tjioem jang soetji.

13. Maka ségala orang jang soetji itoe ampoenja salám kapada kamoe.

14. Bahwa karoenia Toehan Isa Almasih, dan péngasihhan Allah, dan pérsakoetoean Roh-oe'koedoes. adalah kiranja déngan kamoe sakalian. Amin.